ОМЕГА СОЕДИНИТЕЛЬ ШТЕПСЕЛЬНЫЙ КАУЧУКОВЫЙ

Краткое руководство по эксплуатации
PKR.001.1

RU

Основные сведения об изделии

Соединитель штепсельный каучуковый серии ОМЕГА товарного знака IEK (далее соединитель) предназначен для применения в однофазных сетях переменного тока частотой 50 Гц и напряжением до 250 В и служат для подключения приёмников (потребителей).

Соединитель соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Меры безопасности

При эксплуатации соединителя следует иметь в виду, что его работа связана с наличием в нем напряжений, величина которых опасна для жизни людей.

Общая потребляемая мощность электроприборов, подключаемых к соединителю, не должна превышать указанную на корпусе максимальную мощность нагрузки соединителя.

Эксплуатировать соединитель разрешается только при наличии защитного заземления. Подключение заземления в соединителе осуществляется через зажим, маркированный знаком «⏚».

Для обеспечения степени защиты IP44 необходимо использовать совместно с ответными соединителями соответствующего исполнения.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатация соединителя с повреждениями. Подключение соединителя к повреждённой электропроводке. Подсоединение более двух проводов под один винтовой зажим.
Эксплуатировать соединитель со снятым корпусом, предохраняющим от поражения электрическим током.

ВНИМАНИЕ

Подключение соединителя необходимо осуществлять посредством разъединяющих аппаратов (автоматических выключателей, предохранителей). При обнаружении любой неисправности или повреждения соединителя отключите его от питающей сети.

Непрерывность цепи защиты от поражения электрическим током обеспечивается надёжным контактом между частями соединителя и присоединением соединителя к защитному проводнику PE.

Правила монтажа

При монтаже соединителя пользуйтесь только исправным инструментом в соответствии с «Правилами безопасности при работе с инструментом и приспособлениями».

Монтаж розеток РБ13-1-0м, РБу13-1-0м.

Отключить напряжение вводным автоматическим выключателем и проложить провод к планируемому месту установки розетки.

Открыть крышку розетки и вывернуть винт в середине верхней части корпуса, снять верхнюю часть корпуса и вынуть из корпуса держатель контактов.

Со стороны отверстия для ввода провода поддеть корпус отвёрткой с плоским шлицом и снять его с основания розетки (далее основание).

Разметить по основанию места крепления к поверхности для установки розетки и закрепить его саморезами или другим крепежом в зависимости от вида поверхности (дерево, металл, пластик, кирпич и т.д.).

Закрепить провод в устройстве фиксации на основании соединителя.

Подсоединить провод к зажимам держателя контактов так, чтобы проводник защитного заземления PE был длиннее фазного L и нулевого N, и установить держатель на основании, уложив проводники в свободном пространстве основания.

Установить на место корпус до защёлкивания, установить верхнюю часть корпуса на место и ввернуть винт.

Подключить провод к вводному автоматическому выключателю и включить автоматический выключатель. Проверить наличие напряжения на контактах розетки тестером. Розетка готова к эксплуатации.

Монтаж розеток РБ33-1-0м, РБ32-1-0м, Б34-1-0м.

Розетки могут использоваться и как стационарные и как переносные.

Снять крышку вводного устройства, вывернув два винта, предварительно продев провод в сальник.

Подсоединить провод к зажимам в соответствии с маркировкой, при этом проводник защитного заземления PE должен быть длиннее фазного L и нулевого N. Зафиксировать кабель от выдергивания и перекручивания с помощью прижимной планки.

Установить крышку вводного устройства на место и закрепить её самонарезающими винтами.

Монтаж переносной розетки РБп13-1-0м.

Извлечь внутреннюю часть розетки из корпуса, предварительно вывернув винт, который расположен на боковой поверхности корпуса.

Продеть гибкий провод через сальник корпуса.

Подсоединить провод к зажимам в соответствии с маркировкой, при этом проводник защитного заземления PE должен быть длиннее фазного L и нулевого N. Зафиксировать кабель от выдергивания и перекручивания с помощью прижимной планки.

Вставить внутреннюю часть розетки в корпус, одновременно вытягивая излишки провода через сальник, и ввернуть винт для фиксации корпуса.

Монтаж вилок ВБп3-1-0м, ВБу3-1-0м.

Извлечь внутреннюю часть вилки из корпуса, предварительно вывернув винт, который расположен на боковой поверхности корпуса.

Продеть гибкий провод через корпус.

Подсоединить провод к зажимам в соответствии с маркировкой, при этом проводник защитного заземления PE должен быть длиннее фазного L и нулевого N. Зафиксировать кабель от выдергивания и перекручивания с помощью прижимной планки.

Вставить внутреннюю часть вилки в корпус и ввернуть винт для фиксации корпуса.

EN

Basic product data

Rubber plug and socket-outlet OMEGA series IEK trademark (hereinafter referred to as the couplers) are designed for use in single-phase AC networks with frequency of 50 Hz and voltage of up to 250 V and serve to connect receivers (consumers).

Safety measures

When operating the coupler, it should be borne in mind that their operation is associated with voltages in them, the magnitude of which is dangerous to human life.

The total power consumption of electrical appliances connected to the coupler must not exceed the maximum load power of the coupler, indicated on the housing.

The coupler may be operated only with a protection earth connection. The earth connection in the coupler is made through the terminal marked with «⏚».

To ensure protection degree IP44, it is necessary to use it together with mating couplers of the corresponding version.

IT IS FORBIDDEN TO

Operate the coupler with damage. Connect the coupler to damaged electrical wiring. Connect more than two wires under one screw terminal. Operate the coupler with the housing, which protects against electric shock, removed.

ATTETION

The coupler must be connected by means of disconnectors (circuit breakers, fuses). In case of any fault or damage to the coupler, disconnect it from the mains supply.

The continuity of the electric shock protection circuit is ensured by a reliable contact between the parts of the coupler and the connection of the coupler to the PE conductor.

Installation rules

When mounting the coupler, use only serviceable tools in accordance with the "Safety Rules for Working with Tools and Appliances".

Installation of РБ13-1-0м, РБу13-1-0м socket-outlets.

Disconnect the voltage with the input circuit-breaker and lay the wire to the intended place of socket-outlet installation.

Open the socket-outlet cover and unscrew the screw in the middle of the upper part of the housing; remove the upper part of the housing and take out the contact holder from the housing.

On the side of the wire entry hole, pry up the housing with a flat head screwdriver and remove it from the base of the socket-outlet (hereinafter referred to as the base).

Mark the mounting points on the base and fix it with self-tapping screws or other fasteners depending on the type of surface (wood, metal, plastic, brick, etc.).

Fix the wire in the retaining device on the base of the coupler.

Connect the wire to the terminals of the contact holder so that the PE conductor is longer than the phase L and neutral N conductors and install the holder on the base, placing the conductors in the free space of the base.

Place the housing until it clicks into place, put the top of the housing in place and screw in the screw.

Connect the wire to the input circuit-breaker and activate the circuit-breaker. Check the voltage on the socket-outlet contacts with a tester. The socket-outlet is ready for operation.

Installation of РБ33-1-0м, РБ32-1-0м, Б34-1-0м socket-outlets.

The socket-outlets can be used both as fixed and portable.

Remove the cover of the appliance inlet by removing the two screws, having previously inserted the wire into the gland.

Connect the cable to the terminals according to the marking; the PE conductor must be longer than the phase L and neutral N conductors. Fix the cable against pulling out and twisting with the hold-down strip.

Put the cover back on and fasten it with self-tapping screws.

Installation of РБп13-1-0м portable socket-outlet.

Remove the inner part of the socket-outlet from the housing, having previously removed the screw located on the side surface of the housing.

Pass the flexible wire through the housing gland.

Connect the wire to the terminals according to the markings; the PE conductor must be longer than the phase L and neutral N conductors. Fix the cable against pulling out and twisting with the hold-down strip.

Insert the inner part of the socket-outlet into the housing, at the same time pulling out the excess wire through the gland, and screw in the screw to fix the housing.

Installation of ВБп3-1-0м, ВБу3-1-0м plugs.

Remove the inner part of the plug from the housing, having previously removed the screw located on the side surface of the housing.

Pass the flexible wire through the housing.

Connect the wire to the terminals according to the marking; the PE conductor must be longer than the phase L and neutral N conductors. Fix the cable against pulling out and twisting with the hold-down strip.

Insert the inner part of the plug into the housing and screw in the screw to fix the housing.

KZ

Бұйым туралы негізгі ақпарат

IEK тауар белгісінің ОМЕГА сериясының штепселді қаучукті жалғағышы (бұдан әрі жалғағыш) жиілігі 50 Гц және кернеуі 250 В-қа дейінгі айнымалы токтың бір фазалы желілерінде қолдануға арналған және қабылдағыштарды (тұтынушыларды) жалғау үшін қызмет етеді.

Жалғағыш 004/2011 КО ТР, 037/2016 ЕАЭО ТР талаптарына сәйкес келеді.

Қауіпсіздік шаралары

Жалғағышты пайдаланған кезде олардың жұмысы шамасы адамдардың өмірі үшін қауіпті олардағы кернеулердің болуымен байланысты екенін ескерген жөн.

Жалғағышқа жалғанатын электр аспаптарының жалпы тұтынатын қуаты корпуста көрсетілген жалғағыштың максималды қуатынан аспауы тиіс.

Жалғағышты қорғаныстық жерге тұйықтау болған кезде ғана пайдалануға рұқсат етіледі. Жалғағыштағы жерге тұйықтауды жалғау «⏚» таңбасымен таңбаланған қысқыш арқылы іске асырылады.

IP44 қорғаныш дәрежесін қамтамасыз ету үшін тиісті орындалымдағы қарсы жалғағышпен бірге пайдалану керек.

Зақымданулары бар жалғағышты пайдалануға. Жалғағышты зақымдалған электр сымдар жүйесіне жалғауға. Бір бұрамалы қысқышқа екі сымнан арттық жалғауға.
Электр тогы соғудан қорғайтын корпусы шешілген жалғағышты пайдалануға
ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ
Жалғағышты ажырататын аппараттардың (автоматты ажыратқыштардың, сақтандырғыштардың) көмегімен жалғау керек. Жалғағыштың кез келген ақауы немесе зақымдануы анықталған кезде оны қоректендіруші желіден ажыратыңыз.

Электр тогы соғудан қорғаныш тізбегінің үздіксіздігі жалғағыштың бөлшектерінің арасындағы сенімді түйіспемен және жалғағышты PE қорғаныстық сымына жалғау арқылы қамтамасыз етіледі.

Монтаждау ережелері

Жалғағышты монтаждаған кезде «Құрал-сайманмен және айлатетіктермен жұмыс істеген кезде қауіпсіздік қағидаларына» сәйкес түзік сайманды ғана пайдаланыңыз.

РБ13-1-0м, РБу13-1-0м розеткаларын монтаждау.

Кернеуді кірме автоматты ажыратқышпен ажыратып, сымды розетканың жоспарланатын орнатылатын жерге төсеу керек.

Розетканың қақпағын ашып, корпустың үстіңгі бөлігінің ортасындағы бұраманы бұрап, корпустың үстіңгі бөлігін шешіп алып, корпустан түйіспелерді ұстатқышты суырып алу керек.

Сымды кіргізуге арналған саңылаудың тұсынан оймакілтегі жалпақ бұрауышпен корпусты іліп алып, оны розетканың негізінен (бұдан әрі негіз) шешіп алу керек.

Негізде розетканы орнатуға арналған бетке бекітілетін тұсын белгілеп, оны өздігінен оятын бұрандармен немесе беттің түріне (ағаш, металл, пластик, кірпіш және т.б.) басқа бекітпемен бекіту керек.

Сымды жалғағыштың негізінде бекіту құрылғысында бекіту керек.

Сымды түйіспелерді ұстатқыштың қысқыштарына PE қорғаныстық жерге тұйықтағыштың сымы фазалық L және нөллік N сымдарынан ұзындау етіп жалғап, ұстатқыштың негізге орнатып, сымдарды негіздің бос кеңістігіне төсеу керек.

Корпусты орнына ілініскенге дейін қондырып, корпустың үстіңгі бөлігін орнына орнатып, бұраманы бұрау керек.

Сымды кірме автоматты ажыратқышқа жалғап, автоматты ажыратқышты қосу керек. Розетканың түйіспелеріндегі кернеудің бар болуын тестермен тексеру керек.

РБ33-1-0м, РБ32-1-0м, Б34-1-0м розеткаларын монтаждау.

Розеткалар стационарлық және көшпелі ретінде пайдаланылуы мүмкін.

Кірме құрылғының қақпағын шешіп алып, екі бұраманы бұрап алып, сымды нығыздағышқа алдын ала іліп алу керек.

Сымды қысқыштарға таңбаланымға сәйкес жалғау керек, бұл ретте PE қорғаныстық жерге тұйықтағыштың сымы фазалық L және нөлдік N сымдарынан ұзындау болуы тиіс. Кабелді жұлынудан және айналып кетуден қысқыш тақтайшаның көмегімен бекіту керек.

Кірме құрылғының қақпағын орнына қондырып, оны өздігінен оятын бұрамалармен бекіту керек.

РБп13-1-0м ауыспалы розеткасын монтаждау.

Розетканың ішкі бөлігін корпустан шығарып, корпустың бүйір бетінде орналасқан бұраманы алдын ала бұрап шығару керек.

Иілгіш сымды корпустың тығыздағышы арқылы өткізу керек.

Сымды қысқыштарға таңбаланымға сәйкес жалғау керек, бұл ретте PE қорғаныстық жерге тұйықтағыштың сымы фазалық L және нөлдік N сымдарынан ұзындау болуы тиіс. Кабелді жұлынудан және айналып кетуден қысқыш тақтайшаның көмегімен бекіту керек.

Розетканың ішкі бөлігін корпусқа кіргізіп, сымның артығын тығыздағыш арқылы бір мезгілде тартып, корпусты бекітуге арналған бұраманы бұрау керек.

ВБп3-1-0м, ВБу3-1-0м ашаларын монтаждау.

Розетканың ішкі бөлігін корпустан шығарып, корпустың бүйір бетінде орналасқан бұраманы алдын ала бұрап шығару керек.

Иілгіш сымды корпус арқылы өткізу керек.

Сымды қысқыштарға таңбаланымға сәйкес жалғау керек, бұл ретте PE қорғаныстық жерге тұйықтағыштың сымы фазалық L және нөлдік N сымдарынан ұзындау болуы тиіс. Кабелді жұлынудан және айналып кетуден қысқыш тақтайшаның көмегімен бекіту керек.

Ашаның ішкі бөлігін корпусқа кіргізіп, корпусты бекітуге арналған бұраманы бұрау керек.

RO

Informații de bază despre produs

Conectorul cu ştecher de cauciuc din seria OMEGA, marca IEK (denumit în continuare conector), este destinat utilizării în rețele monofazate de curent alternativ cu o frecvență de 50 Hz și o tensiune de până la 250 V și este utilizat pentru conectarea receptoarelor (consumatorilor).

Cerințe de siguranță

Atunci când se utilizează conectorul, trebuie să se ţină cont de faptul că funcționarea acestuia este asociată cu prezența tensiunilor în ele, a căror magnitudine este periculoasă pentru viața umană.

Consumul total de energie al aparatelor electrice conectate la conector nu trebuie să depășească puterea maximă de încărcare a conectorului indicată pe carcasă.

Conectorul poate fi utilizat numai dacă este disponibilă o priză de pământ de protecție. Conexiunea la priza de pământ în conector se face printr-o clemă marcată cu semnul «⏚».

Pentru a asigura gradul de protecție IP44, este necesar să fie utilizat împreună cu conectori corespunzător.

INTERZIS
Funcționarea unui conector deteriorat. Conexiunea conectorului la un cablu electric deteriorat. Conectarea a mai mult de două fire la un singur terminal cu șurub.
Se interzice utilizarea conectorului fără carcasa de protecție împotriva electrocutării.

ATENȚIE
Conexiunea conectorului trebuie realizată prin intermediul aparatelor de deconectare (întrerupătoare automate, siguranțe). Dacă se detectează vreo defecțiune sau deteriorare a conectorului, deconectați-l de la sursa de alimentare.

Continuitatea circuitului de protecție împotriva electrocutării este asigurată prin contactul fiabil dintre părțile conectorului și conexiunea conectorului la conductorul de protecție PE.

Reguli de instalare

La instalarea conectorului, utilizați doar unelte funcționale, în conformitate cu "Regulile de siguranță pentru lucrul cu unelte și accesorii".

Instalarea prizelor РБ13-1-0м, РБу13-1-0м.

Deconectaţi tensiunea printr-un întrerupător automat de intrare și rulaţi un fir la locația planificată a prizei;

Deschideți capacul prizei și deșurubați șurubul din mijlocul părții superioare a carcasei, scoateți partea superioară a carcasei și scoateți suportul de contacte din carcasă.

Din partea orificiului de intrare a firului, scoateți carcasa cu o șurubelniță cu slot plat și scoateți-o de la baza ieșirii (denumită în continuare bază).

Marcați punctele de fixare pe suprafață pentru instalarea prizei de-a lungul bazei și fixați-o cu șuruburi autofiletante sau alte elemente de fixare, în funcție de tipul de suprafață (lemn, metal, plastic, cărămidă etc.).

Fixați firul în dispozitivul de strângere de la baza conectorului.

Conectați firul la bornele suportului de contact astfel încât conductorul prizei de pământ de protecție PE să fie mai lung decât faza L și zero N și instalați suportul pe bază, așezând conductorii în spațiul liber al bazei.

Puneți carcasa la loc până când se fixează în poziție, apoi puneți partea superioară a carcasei la loc și înșurubați șurubul.

Conectaţi firul la intrarea întrerupătorului automat şi porniţi întrerupătorul automat. Verificați tensiunea la contactele prizei folosind un tester. Priza este gata de utilizare.

Instalarea prizelor РБ33-1-0м, РБ32-1-0м, Б34-1-0м.

Prizele pot fi folosite atât ca staționare, cât și portabile.

Scoateți capacul dispozitivului de intrare deșurubând două șuruburi, după ce ați introdus firul în presetupă.

Conectați firul la borne conform marcajului, în timp ce conductorul prizei de pământ de protecție PE trebuie să fie mai lung decât faza L și zero N. Fixaţi cablul împotriva smulgerii și răsucirii folosind o bară de strângere.

Puneți la loc capacul dispozitivului de intrare și fixați-l cu șuruburi autofiletante.

Instalarea prizei portabile РБп13-1-0м.

Scoateți partea interioară a prizei din carcasă, deșurubând mai întâi șurubul care se află pe partea laterală a carcasei.

Treceți firul flexibil prin presetupa carcasei.

Conectați firul la borne conform marcajului, în timp ce conductorul prizei de pământ de protecție PE trebuie să fie mai lung decât faza L și zero N. Fixaţi cablul împotriva smulgerii și răsucirii folosind o bară de strângere.

Introduceți partea interioară a prizei în carcasă, trăgând simultan excesul de fir prin presetupă și înșurubați șurubul pentru a fixa carcasa.

Instalarea ştecherilor ВБп3-1-0м, ВБу3-1-0м.

Scoateți partea interioară a ștecherului din carcasă, după ce ați deșurubat mai întâi șurubul care se află pe suprafața laterală a carcasei.

Treceți firul flexibil prin carcasă.

Conectați firul la borne conform marcajului, în timp ce conductorul prizei de pământ de protecție PE trebuie să fie mai lung decât faza L și zero N. Fixaţi cablul împotriva smulgerii și răsucirii folosind o bară de strângere.

Introduceți partea interioară a ştecherului în carcasă și înșurubați șurubul pentru a fixa carcasa.

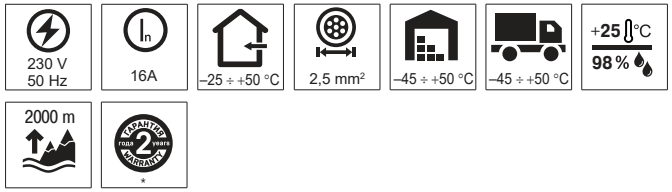
Таблица 1 – Технические данные розетки / Table 1 – Technical data of the socket-outlet / 1 кесте – Розетканың техникалық деректері / Tabelul 1 – Datele tehnice ale prizei

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului	Значение для розетки / Value for the socket-outlet / Розетка үшін мәні / Valoare pentru priză					
	РБп13-1-0м	РБ13-1-0м	РБ32-1-0м	РБ33-1-0м	РБ34-1-0м	РБу13-1-0м
Количество розеток, шт. / Number of socket-outlets, pcs. / Розеткалар саны, дн. / Număr de prize, buc	1	1	2	3	4	1
Стационарная / Fixed / Стационарлық / Staționară	–	+	+	+	+	+
Переносная / Portable / Көшпелі / Portabilă	+	–	+	+	+	–
Защитная крышка / Protective cover / Қорғаныш қақпақ / Capac de protecție	+					

Таблица 2 – Технические данные вилки / Table 2 – Technical data of the plug / 2 кесте – Ашаның техникалық деректері / Tabelul 2 – Datele tehnice ale ştecherului

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului	Значение для вилки / Value for the plug / Аша үшін мәні / Valoare pentru ştecher	
	ВБп3-1-0м	ВБу3-1-0м
Ввод провода / Wire inserting / Сымның кірмесі / De introducere a firului	Прямой / Straight / Тік / Direct	Угловой / Angle / Бұрыштық / Unghiular

Таблица 3 – Общие технические данные соединителей / Table 3 – General technical data of couplers / 3 кесте – Жалғағыштардың жалпы техникалық деректері / Tabelul 3 – Datele tehnice generale ale conectorilor



Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului	Значение / Value / Мәні / Valoare
Число контактов / Number of contacts / Байланыстар саны / Numărul de contacte	2P+ ⏚
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 МЕМСТ бойынша қорғау дәрежесі / Gradul de protecție după EN 60529	IP44**
Класс защиты по ГОСТ IEC 61140 / Protection class according to IEC 61140 / IEC 61140 МЕМСТ бойынша қорғаныш тобы / Clasa de protecție conform EN 61140	I
Цвет корпуса / Housing color / Корпустың түсі / Culoarea carcasei	Чёрный / Black / Қара / Negru ***

Таблица 3 (продолжение) / Table 3 (continuation) / 3 кесте (жалғасы) / Tabelul 3 (continuare)

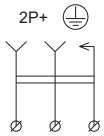
Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului	Значение / Value / Мәні / Valoare
Комплектность / Completeness of set / Жиынтықтылығы / Set complet	Соединитель / Coupler / Жалғағыш / Conectori: 1 шт. / 1 ps. / 1 дн. / 1 bus. Паспорт – 1 экз. на групповую упаковку / Passport – 1 copy per multiple package / Паспорт – топтық қаптамаға 1 дана / Pașaport – 1 copie (pentru ambalare de grup)
Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге жарамдылығы / Mentenabilitate	Неремонтопригоден / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды / Nereparabil
Утилизация / Disposal / Кәдеге жарату / Eliminarea	Утилизация производится в соответствии с требованиями законодательства на территории стран реализации / Disposal is carried out in accordance with the legal requirements in the territory of the countries of sale / Өткеру елдерінің аумағындағы заңнаманың талаптарына сәйкес кәдеге жаратылады / Eliminarea se efectuează în conformitate cu cerințele legale din țările de vânzare
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет ету мерзімі, жыл / Durată de viață, ani	10

*Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем правил эксплуатации, транспортирования и хранения. / Warranty is valid in case the purchaser complies with the operation, transportation and storage requirements. / Кепілдік сатып алушы пайдалану, тасымалдау және сақтау ережелерін сақтаған кезде сақталады. / Garanția rămâne valabilă dacă cumpărătorul respectă regulile de funcționare, transport și depozitare.

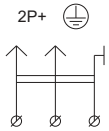
** Для обеспечения степени защиты необходимо использовать совместно с ответными соединителями исполнения IP44, при этом используемые при монтаже кабели и провода должны иметь диаметр по внешней изоляции 9 $^{+1}_{-0,5}$ мм. / To ensure the degree of protection, it is necessary to use it together with mating couplers of IP44 version, and the cables and wires used for installation must have a diameter of 9 $^{+1}_{-0,5}$ mm along the outer insulation. / Қорғаныш дәрежесін қамтамасыз ету үшін IP 44 орындалымдағы қосылғыштармен бірге пайдалану керек, бұл ретте монтаждау кезінде пайдаланылатын кабелдер мен сымдардың сыртқы оқшаулау бойынша диаметрі 9 $^{+1}_{-0,5}$ мм болуы тиіс. / Pentru a asigura gradul de protecție, este necesar să se utilizeze împreună cu conectori de tip IP44, iar cablurile și firele utilizate în timpul instalării trebuie să aibă un diametru de 9 $^{+1}_{-0,5}$ mm pe izolația exterioară.

*** РБ33-1-0м, ВБп3-1-0м: черный, красный, желтый, оранжевый, синий. / black, red, yellow, orange, blue. / қара, қызыл, сары, қызғылт сары, көк / negru, roșu, galben, portocaliu, albastr.

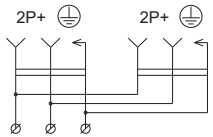
Электрические схемы соединений / Wiring diagrams / Жалғанымдардың электрлі схемалары / Scheme de conectare electrică



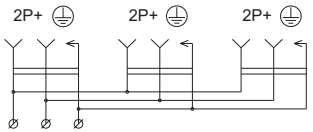
РБп13-1-0м, РБ13-1-0м, РБу13-1-0м



ВБп3-1-0м, ВБу3-1-0м

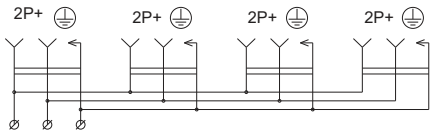


РБ32-1-0м



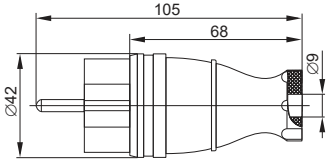
РБ33-1-0м

Электрические схемы соединений (продолжение) / Wiring diagrams (continuation) / Жалғанымдардың электрлі схемалары (жалғасы) / Scheme de conectare electrică (continuare)

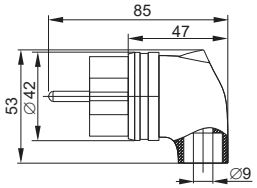


РБ34-1-0м

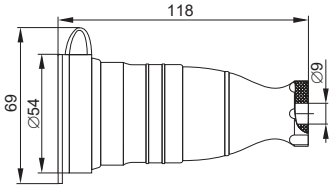
Габаритные и установочные размеры / Overall and installation dimensions / Габариттік және орнату өлшемдері / Dimensiunile generale și de instalare



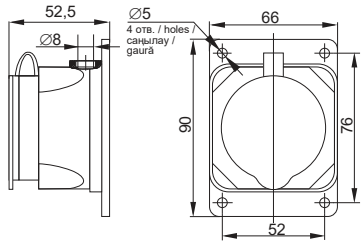
ВБп3-1-0м



ВБу3-1-0м

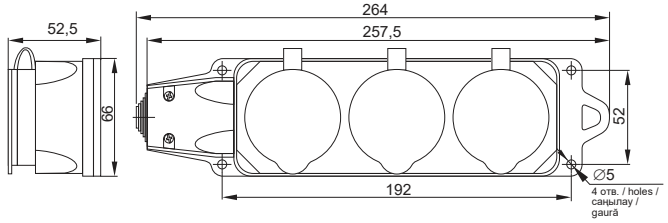


РБп13-1-0м

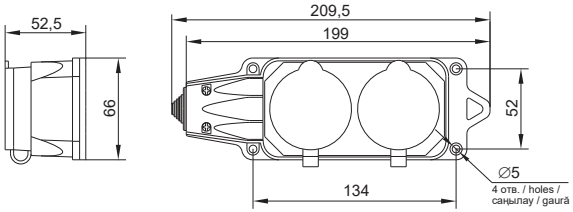


РБ13-1-0м

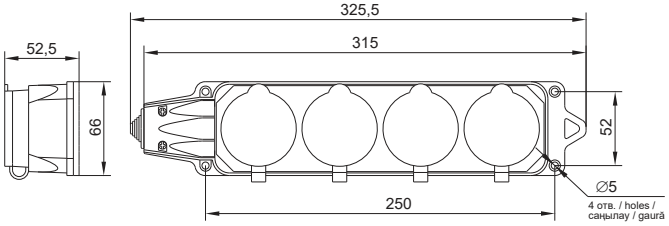
Габаритные и установочные размеры (продолжение) / Overall and installation dimensions (continuation) / Габариттік және орнату өлшемдері (жалғасы) / Dimensiunile generale și de instalare (continuare)



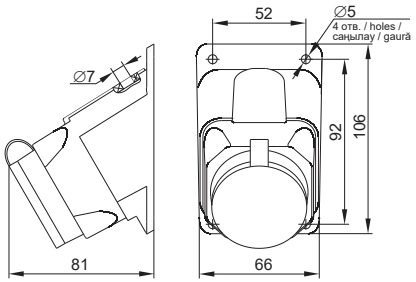
РБ33-1-0м



РБ32-1-0м



РБ34-1-0м



РБу13-1-0м